FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 18 3807

172 — 122

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve S. — District No. 82 — {Enumeration District / District du recenseur} No Poll 6 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Lapalme. — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / INFIRM
Dwelling House. / Maison.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in dry goods store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans un moulin à scie", "dans une fonderie", "dans un magasin de nouveautés", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education of person over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction en cas de personne âgée de plus de 15 ans, au Collège, à l'école ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
8	10	Lavergne Hyacinthe	4445 Dubuisson	M.	Spouse	M	Octobre	1867	44	F			Français	Canadien	Cath R							52		48		300			230		450		Yes	Yes	F.			
		" Alfred	" "	M.	Fils	C	Mars	1894	17	F			Français	Canadien	Cath R	Vend. Journ.	[illegible]					52		12		300							Can	Can	F.			
		" Bernadette	" "	F.	Fille	C	Mars	1894	17	F			Français	Canadien	Cath R	Couture	[illegible]																Yes	Can	F.			
		" Edmond	" "	M.	Fils	C	Août	1895	16	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Can	Can	F.			
		" Hector	" "	M.	Fils	C	Mars	1897	14	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Yes	Can	F.			
		" Marie Jeanne	" "	F.	Fille	C	Janvier	1907	4	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Yes	Can	F.			
	11	Hogan Albert	" "	M.	Chef	M	Octobre	1890	21	F			Français	Canadien	Cath R	Cocher	[illegible]					52		54		600							Can	Can	F.			
		" Anna	" "	F.	Epouse	M	Janvier	1890	21	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]							54									Can	Can	F.			
	12	Morin Heline	" "	F.	Epouse	M	Janvier	1878	33	F			Français	Canadien	Cath R	Menuisier	[illegible]					48				400							Can	Can	F.			
		" Jean Marie	" "	M.	Fils	C	Mars	1905	6	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Yes	Yes	F.			
		" Marie Antoinette	" "	F.	Fille	C	Janvier	1908	3	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Yes	Yes	F.			
	13	Laporte Emmelie	" "	F.	Epouse	M	Août	1873	36	F			Français	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]					52		45		300							Can	Can	F.			
		" Jeanne	" "	F.	Fille	C	Janvier	1906	5	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Yes	Yes	F.			
		" Arthur	" "	M.	Fils	C	Octobre	1908	3	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Yes	Yes	F.			
		Bernadin Georges	" "	M.	Père	C	Juin	1871	40	F			Français	Canadien	Cath R	Menuisier	[illegible]					52		54		300							Can	Can	F.			
9	14	Lambert Alfred	472 "	M.	Chef	M	Août	1866	44	F			Français	Canadien	Cath R	Cocher	[illegible]					52		48		500			1000	40	450		Can	Can	F.			
		" Alexis	" "	M.	Epoux	M	Octobre	1878	33	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Can	Can	F.			
		" Anita	" "	F.	Fille	C	Mars	1884	27	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]													1000	50	52 00		Can	Can	F.			
10	15	Lamie W. H.	472 "	M.	Chef	M	Septembre	1871	40	F			Français	Canadien	Cath R	Voyageur	[illegible]					52		60		300			5000	40	1500		Can	Can	F.			
		" Anna	" "	F.	Epouse	M	Juillet	1877	34	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Can	Can	F.			
		" Jean	" "	M.	Fils	C	Septembre	1907	4	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Yes	Yes	F.			
	16	Marc Adrel Albert	473 "	M.	Chef	M	Mars	1890	21	F			Français	Canadien	Cath R	Employé	[illegible]					52		48		400			1000	40	2100		Can	Can	F.			
		" Alma	" "	F.	Epouse	M	Septembre	1889	22	F			Français	Canadien	Cath R		[illegible]																Can	Can	F.			
11	17	Fitzgibbon H. P.	473 "	M.	Chef	M	Octobre	1870	41	F			Français	Canadien	Cath R	Ag. Fire Insce	[illegible]					52		52		800			1881	40	1873		Can	Can	Eng			
		" Ernest	" "	M.	Epoux	M	Janvier	1878	33	F			Français	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]					52		42		800							Can	Can	Eng			
		Marcil Nellie	" "	F.	Soeur	C	Décembre	1881	30	F			Français	Canadien	Cath R	Employé	[illegible]					52		24		600			225	20	750		Can	Can	F.			
12	18	Page Barbes	471 "	M.	Chef	M	Novembre	1879	32	F			Français	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]					[illegible]		[illegible]		[illegible]			[illegible]		[illegible]		Can	Can	F.			
		" Orise	" "	F.	Epouse	M	Mars	1878	33	F			Français	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]					[illegible]		[illegible]		[illegible]			[illegible]		[illegible]		Can	Can	F.			
	19	Hebert Eugenie	" "	M.	Chef	M	Janvier	1849	62	F			Français	Canadien	Cath R	Journalier	[illegible]					52		40		500			1085	40	1175		Can	Can	F.			
		" Alexis	" "	F.	Epouse	M	Janvier	1844	67	F			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F.			
		" Alexis	" "	F.	Fille	C	Janvier	1887	24	F			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			
13	20	Lacombe Marcel	474 Maple	M.	Chef	M	Août	1866	45	F			Français	Canadien	Cath R	Charretier	[illegible]					52		60		300			1000	40	2052		Can	Can	F.			
		" Jean	" "	F.	Epouse	M	Octobre	1868	43	F			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F.			
		" Philomène	" "	F.	Fille	C	Octobre	1893	18	F			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F.			
		" Raoul	" "	M.	Fils	C	Juin	1895	16	F			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			
		" Armand	" "	M.	Fils	C	Mars	1897	14	F			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			
		" Hélène	" "	M.	Fils	C	Mars	1900	11	F			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			
		" Clémence	" "	F.	Fille	C	Juillet	1904	7	F			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Yes	F.			
14	21	Perrier Thomas	480 "	M.	Chef	M	Janvier	1853	58	F			Français	Canadien	Cath R	Fabricant	[illegible]					Store		52		24			1350	38	35		Can	Can	F.			
		" Marie Louise	" "	F.	Epouse	M	Janvier	1866	45	F			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F.			
		" Elden	" "	M.	Fils	C	Novembre	1900	11	F			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			
		" Ansel	" "	M.	Fils	C	Mars	1898	13	F			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			
		Brown Joseph	" "	M.	Fils	C	Janvier	1880	31	Fme			Français	Canadien	Cath R	Journalier	[illegible]					52		72		600			1000	31	1172		Can	Can	F.			
15	22	Legault Alphège	252 "	M.	Chef	M	Octobre	1887	24	Fme			Français	Canadien	Cath R	Journalier	[illegible]					52		72		600			200	40	2275		Can	Can	F.			
		" Delphis	" "	F.	Epouse	M	Mars	1885	26	Fme			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F.			
		" Casimir	" "	M.	Fils	C	Juin	1903	8	Fme			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			
		" Raoul	" "	M.	Fils	C	Mars	1902	9	Fme			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			
		Masson Philip	252 "	M.	Chef	M	Octobre	1871	41	Fme			Français	Canadien	Cath R	Boulanger	[illegible]					Boulangerie		52		60			1000	41	1167		Can	Can	F.			
		" Emilie	" "	F.	Epouse	M	Juillet	1881	30	Fme			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	F.			
		" Berthe	" "	F.	Domestique	C	Janvier	1895	16	Fme			Français	Canadien	Cath R																		Yes	Can	F.			

30 Rooms

410

39194